

Bibliography

For detailed notes on this section we ask readers to refer to issue No. 1 (p. 34) — especially on photocopying rates.

Documents and press articles in this issue are for the period May-August 1972, although new documents for the period already covered have been added at the beginning of each section.

Publications and organizations quoted in the first issue as sources have not been repeated, but new ones are listed at the end.

No coverage has yet been made of the important atheist publications *Nauka i Religia* ("Science and Religion") and *Lyudina i Svit* ("Man and the World"—Ukraine) or of the two main church publications *Zhurnal Moskovskoi Patriarkhii* ("Journal of the Moscow Patriarchate") and *Bratsky Vestnik* ("Fraternal Herald")—although extracts from the last two have appeared in translation in our document section. It is hoped in future issues to devote a page to each publication, indicating important articles over the year 1972, and subsequently to incorporate them into the press section.

The CSRC urgently requires full texts of all documents in readers' possession but not yet received at its office. Please check on the relevant period as it is covered in the Bibliography.

Russian Orthodox Church

DS/72/0/

7. *When Stones Weep*, anon., Kolyvan, January 1972. The writer describes the arbitrary action of the Novosibirsk official for religious affairs (Nikolayev) in closing the church at Kolyvan. Russian in *Vestnik RSKhD* Nos. 104/5, pp. 142-8. The text is accompanied by photographs of the church before and after closure, and of the present unsuitable "prayer house".
8. *The Berdyaev Circle in Leningrad* by Vladimir Osipov, January 1972. Osipov, editor of the neo-Slavophile *samizdat* journal *Veche*, gives an account of the origins, membership, aims, materials, arrests, trials and present fate of this group. He underlines that they were an academic, not a military organization and criticizes the harsh treatment given to them. The group is usually known as the "All-Russian Social-Christian Union for the Liberation of the People". Russian in *Possev*, November 1972, pp. 3-10, and *Vestnik RSKhD* Nos. 104/5, pp. 153-165. French in *Cahiers du Samizdat* No. 6, February 1973.
9. *Letter to Father A. Schmemmann* from A. I. Solzhenitsyn, mid-May 1972. Solzhenitsyn expresses his gratitude for Fr. Schmemmann's Sunday sermons broadcast by Radio Liberty, in particular for his commendation of the "Lenten Letter" (see DS/72/0/3). Russian in *Novoye Russkoye Slovo*, 9 August 1972.
10. *On A. Solzhenitsyn's Lenten Letter* from Father G. R., undated. This brief comment suggests that Solzhenitsyn's letter was mis-directed; it offers too

easy material for outsiders critical of the Russian Church. Russian in *Vestnik RSKhD* Nos. 104/5, pp. 327-8.

11. *Veche* No. 5, 25 May 1972. Summary of contents in *Chronicle of Current Events* No. 26 (5 July 1972); Russian in *Volnoye Slovo* No. 5, 1972, *Possev*, pp. 45-7, English in Amnesty International edition, pp. 265-6. Text has reached the West, but is not yet available at CSRC.

Evangelical Christians and Baptists

DS/72/B/

25. *Declaration* to the Council of Churches from V. A. and V. P. Salainin, Rostov-on-Don, 3 March 1972. 1 p. Photocopy. Disturbance of a wedding at Azov (near Rostov) on 17 October 1971.
26. *Declaration* to Mr. Podgorny and Mr. Rudenko from 32 Baptists of Volkovysk (Belorussia), 25 April 1972. 3 pp. Photocopy. Difficulties over recent years from the local authorities.
27. *Bulletin* No. 7 of the Council of Prisoners' Relatives, leading article 6 May 1972. This issue is devoted to correspondence with prisoners, censorship of letters. Russian in *Volnoye Slovo* No. 6, 1972, pp. 103-116 (a number of photographs are included in the original). English translation of letters from P. T. Rytikov and D. D. Klassen available. French translation of same letters in *Cahiers du Samizdat* No. 5, January 1973.
28. *Bulletin* No. 8 of the Council of Prisoners' Relatives, Moscow, leading article also dated 6 May 1972. 17 pp. Photocopy. Copies of local appeals to authorities. English translation available.
29. *Letter* to Mr. Podgorny et al. from 51 believers of Slavgorod, Altai, 14 May 1972. 2 pp. Photocopy; handwritten. Teachers attend religious meetings as spies. Believers fined.
30. *Letter* to various legal authorities from M. D. Poyunova, Omsk, 27 May 1972. 1 p. Carbon. Her husband, who began a 5-year sentence in May 1971, has been refused an interview with his camp commandant.
31. *Declaration* to Mr. Kosygin et al. from 38 Baptists of Zyryanovsk, Kazakhstan, 28 May 1972. 3 pp. Photocopy; handwritten. Confiscation of literature, interruption of service, interrogation of children, arrests (see prisoner list in this issue, documents section).
32. *Declaration* to Mr. Rudenko from A. Kozorezova, Omsk, 31 May 1972. 2 pp. Photocopy. Censorship of her husband's letters from the camp.
33. *Letter* to Mr. Podgorny from Ya. I. Klassen and wife, Shumanovka, Altai, 3 June 1972. 1 p. Photocopy. Complaint about fines and confiscation of property on non-payment—they live on small pensions.
34. *Open Letter* to Mr. Kosygin from A. S. Dektyarev, Novorossiisk, Krasnodar *krai*, undated (after 13 June). 4 pp. Photocopy. Personal history; the prayer house here was made illegal in 1961.
35. *Letter* to Mr. Podgorny et al. from 41 Baptists of Barnaul, Altai, 14 June 1972. 3 pp. Photocopy (poor legibility). Mikhalkov has been sentenced to 3 years (see prisoner list in this issue). A case is also being prepared against A. A. Shterner. Houses have been searched.
36. *Telegram* to Mr. Kosygin and Mr. Rudenko from 220 Baptists of Rostov-on-Don, undated (after 19 June). 1 p. Carbon. Plea for M. L. Sigarev; in 1972 he was released after serving a 3-year sentence; six months before his

- release, his wife died leaving 8 children. Now he has been arrested again.
37. *Telegram* to Mr. Brezhnev et al. from N. K. Sigareva, Omsk, undated (after 19 June). 1 p. Photocopy. Appeal on behalf of her son, M. L. Sigarev.
 38. *Urgent Report* to the Council of Prisoners' Relatives from 16 Baptists of Gomel, Belorussia, undated (after 20 June). 1 p. Carbon. This church has experienced 10 years of suffering.
 39. *Extract* from an official notice of a 50-rouble fine on Ya. Goltsev, Lugovoye, Kazakhstan, 23 June 1972. 1 p. Photocopy. He was present at unregistered meetings in an unsuitable building; children were invited to these services. English translation available.
 40. *Extract* from an official notice of a 30-rouble fine on Ankudovoi of Lugovoye, Kazakhstan, 23 June 1972. 1 p. Photocopy; handwritten. He organized meetings of an unregistered group (as above).
 41. *Letter* to Mr. Podgorny et al. from 47 Baptists of Omsk, 25 June 1972. 2 pp. Photocopy. Meeting interrupted on 27 February, etc.
 42. *Herald of Salvation* No. 2 (38) 1972. 39 pp. Photocopy; handwritten. Articles, poems, etc. 4 pieces by Oswald Smith. Long quotations from a "Bible Encyclopedia".
 43. *Extraordinary Report* to Mr. Brezhnev and Mr. Rudenko from 7 members of the Council of Prisoners' Relatives, 1 July 1972. 2 pp. Carbon. It is six years since the assault on the participants in the Moscow demonstration, but the persecutions continue, e.g. against Sigarev.
 44. *Letter* to Mr. Podgorny et al. from 17 believers of Barnaul, 5 July 1972. 1 p. Photocopy. Complaint about the desecration of the tombstone at the grave of N. K. Khmara (tortured to death in prison, 1964); the desecration was carried out by an official decree.
 45. *Declaration* to Mr. Podgorny et al. from 36 Baptists of Piryatin, Ukraine, 9 July 1972. 2 pp. Carbon. This letter was printed in our first issue, pp. 27-30.
 46. *Declaration* to Mr. Kosygin from 28 believers of Dedovsk, Moscow region, 13 August 1972. 2 pp. Photocopy. History of persecution since 1960. 6 men have been sentenced, 780 roubles have been levied in fines. An application to register has been ignored. Smirnov's house has been confiscated.
 47. *Letter* to Mr. Podgorny from the parents of Yuri Mikhalkov of Barnaul, 20 August 1972. 2 pp. Photocopy; handwritten. Mikhalkov has been force-fed and mishandled in various prisons.
 48. *Appeal* from believers of Zyryanovsk, Kazakhstan, 22 August 1972. 2 pp. Photocopy; handwritten. 5 men were tried on 18-21 August (see prisoner list in this issue).
 49. *Fraternal Leaflet* No. 4, 1972. 2 pp. Photocopy; printed. G. N. Kudryashov of Ryazan has died in prison. N. Melnikov, a young man, has died as a result of prison experiences. I. Moiseyev died as a martyr; his life was accompanied by miracles. There is a new campaign to liquidate the reform Baptists by persuading churches to rejoin the All-Union Council or to register independently. All members of the Council of Churches are now free except Rumachik.
 50. *Bulletin* No. 9 of the Council of Prisoners' Relatives, keynote letter 1 August 1972. 25 pp. Photocopy. This whole issue is devoted to the young martyr Ivan Moiseyev, killed by fellow-soldiers in the Crimea in July 1972. French in *Catacombes* Nov. 1972, pp. 10-11 and Jan. 1973, pp. 12-14. German in *Christus dem Osten*, Jan. 1973, pp. 3-14.

Roman Catholic and Eastern-Rite Catholic

DS/72/C/

6. *Statement* to the Lithuanian Procurator from 14 parents of Luksiai parish, Sakiai district, January 1972. Teachers have been guilty of provocations against children. Text in *Chronicle of the Lithuanian Catholic Church* No. 2, 1972 (see DS/72/C/9).
7. *Appeal* to Mr. Kosygin from 190 believers of Stirniai parish, Moletai district, January 1972. Request to cease harassing and arresting priests. Text in *Lithuanian Chronicle* No. 2.
8. *Letter* to Mr. Brezhnev from 3,023 believers of Klaipeda, 19 March 1972. They built a church at their own expense 1956-61, it was then turned into a concert hall. Text in *Lithuanian Chronicle* No. 2.
9. *Chronicle of the Lithuanian Catholic Church* No. 2, 1972 (possibly April). 45 pp. Photocopy (in Lithuanian). Includes sections on the Memorandum (see DS/72/C/4), events in Klaipeda (see DS/72/C/8), etc. Fr. Seskevicius was given a three-month appointment. Fr. Bubnys refused to appeal for mercy. Fr. Zdebskis is labelled "incurable". English translation available.
10. *Chronicle of Current Events* No. 25 (20 May 1972) devotes a section to the persecution of believers in Lithuania, including summaries of various documents as listed here. Russian in *Volnoye Slovo* No. 4, 1972, pp. 87-90. English in Amnesty International edition p. 195-9.
11. *Requisite Addendum* to the Pastoral Letter (see DS/72/C/5) from Lithuanian priests, May 1972. 4 pp. Photocopy (in Lithuanian). Exposes the state pressure behind the bishops' letter and calls for true freedom of religion. English in *Tablet*, 6 Jan. 1973, pp. 21-2. Italian in *ELTA-Press*, June 1972, pp. 3-7.

Miscellaneous

DS/72/M/

1. *Postscript to the Memorandum* by A. D. Sakharov, Moscow, June 1972. Being an appendix to an earlier document (5 March 1971), this includes reference to religious persecution as one of the most serious violations of human rights. It refers to recent incidents, especially in the Baltic lands. Russian in *Russkaya Mysl*, 10 August 1972. English in *Survey* No. 84, pp. 231-4. French in *Cahiers du Samizdat* No. 1, Sept. 1972. Italian in *Russia Cristiana* No. 125, pp. 53-57.

SOVIET PRESS ARTICLES

Date

May 1972

- *12 *Selskaya Zhizn*. "The miracle was explained easily". On religious "miracles".
- 13 *Molodyozh Moldavii*. "The oldest and the newest". The cathedral of St. Sophia, Novgorod, was made into a museum before the war.
- 20 *Pravda*. "The congress finishes work". The VII congress of the Belorussian branch of *Znanie* society (for cultural education, including the propagation of atheism).
- 20 *Pravda Vostoka*. "The minaret is straight again". Restoration work on the Bibi-Khanum mosque, Samarkand, is watched by Czech experts, who plan to move a Gothic church in Prague.

- 26 *Znamya Yunosti*. "People, I come to you", Sergei Latyshevich leaves the Pentecostals.
- 27 *Molodyozh Moldavii*. "Vladimir-Suzdal sanctuary". Details of two monasteries and a cathedral being converted into museums.
—*Kommunist Sovetskoi Latvii* 5/72 pp. 61-6. "Sociological investigations and atheist education". Conclusions drawn from religious surveys in Latvia.
- *—*Voprosy Istorii* 5/72 pp. 64-77. "Schism in the Russian Orthodox Church (1922-25)."
—*Agitator* 10/72 pp. 28-30. "Forming atheist public opinion". Atheist propaganda in Ryazan region has been unsystematic until now.

Date

June 1972

- 4 *Kommunist Tadzhikistana*. "Religious festivals—their origin and essence". On Christmas, Ramazan and Kurban.
- 6 *Molodyozh Estonii*. "Brother Petya seeks converts". A young Pentecostal fitter is arraigned before a works tribunal in Tallin.
- *8. *Uchitelskaya Gazeta*. Religious influence is still strong in the Baltic lands.
- 14 *Izvestia*. "Return of Patriarch Pimen". The head of the Russian Orthodox Church visited the Middle East and Bulgaria, where he was received by Zhivkov.
- 20 *Kommunist Tadzhikistana*. "Renaissance across the centuries". Excavation of an ancient Buddhist monastery.
- 27 *Kommunist Tadzhikistana*. "Contemporary religions". The series of volumes of this title is now complete at 14 books.
—*Vospitanie* 3/72 pp. 49-50. "Worship service at five . . ." A young boy is weaned away from the faith.
- *—*Kommunist Sovetskoi Latvii* 6/72 pp. 35-41. "Current problems of scientific investigation of ideological work". P. Kurochkin, who has also written on the Russian Orthodox Church, advocates a nation-wide computerized system of ideological control.

Date

July 1972

- 2 *Komsomolskaya Pravda*. "Last sermon". An extract from the writings of A. Sernas, former head of the Reformed Church in Lithuania, who broke with religion at a late age.
- *7 *Zarya Vostoka*. On the election of the new Catholicos (head of the Georgian Orthodox Church) David V.
- 11 *Sovetskaya Kirgizia*. "The truth about the origin of man". Reply to readers' questions about evolution v. creation.
- 18 *Molodyozh Moldavii*. "How the gods are being modernized". A very revealing article on church methods among young people.
- 23 *Komsomolskaya Pravda*. "Witches, wizards and the rest . . ." A report from New York on the surge in black magic, this article is typical of many others in the Soviet press.
- 26 *Pravda Ukrainy*. "Socialism and moral progress". Marxism-Leninism is the only road to moral progress—not bourgeois philosophy or religion.
- 28 *Molodyozh Estonii*. "Archeologists' find". Sixth and eighth century churches are discovered in Bulgaria.
- * This indicates that the document is not available at the Centre.

Date

August 1972

- 3 *Molodyozh Moldavii*. "Drawing conclusions". A collection of articles and letters on atheist themes.
- 11 *Pravda Ukrainy*. "Fascist crusaders". Chiefly on Metropolitan Slipyj, exiled head of the Ukrainian Catholic Church.
- 23 *Sovetskaya Kirgizia*. "Science in the struggle with death". The religious idea of resurrection is false, but science can prevent death in some cases.
- 23 *Molodyozh Estonii*. "You must be an atheist". Experience of atheist work in Leningrad.
- 27 *Kazakhstanskaya Pravda*. "Albinas, servant of God". On the activities of a Catholic priest in Kustanai, Kazakhstan.
- Agitator* 15/72 pp. 13-16. "Essential part of atheist education". On work in Tadzhikistan; wandering Moslem preachers are active here.
- Kommunist Belorussii* 8/72 pp. 66-70. "Light and shadows". Interesting article on the weakness of atheist work and the contrasting strong influence of Orthodox worship and Baptist teaching on the people.

NOTE ON PUBLICATIONS AND ORGANIZATIONS QUOTED AS SOURCES

- Cahiers du Samizdat* (published monthly since September 1972). Editor: Anthony de Meeus, 105 d'ave du Duc, 1170-Bruxelles, Belgium.
- Christus dem Osten* (magazine of the *Christliche Ostmission*). 6000 Frankfurt/Main, Postfach 900232, West Germany; or, 3001 Bern, Postfach 1312, Switzerland.
- Novoye Russkoye Slovo* (published daily), 243 West 56th Street, New York, N.Y. 10019.
- Russkaya Mysl* ("La Pensée Russe"—weekly). 91, rue du Faubourg St.-Denis, Paris 10e, France.
- Survey* (a journal of East and West studies). Obtainable from Oxford University Press, Subscription Dept., Press Road, Neasden, London N.W.10.

Editor's Note

The Centre would like to thank Humphrey Stone for designing *Religion in Communist Lands*.